

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

12 JANVIER 1961.

PROJET DE LOI

d'expansion économique, de progrès social
et de redressement financier.

Titre VII. — Fiscalité d'Etat.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.
(Voir Doc. n°s 649/28, 52 et 63.)

Art. 127.

1. — A la 9^e ligne du deuxième alinéa, supprimer les mots :

« ni 20 % des bénéfices ».

2. — Remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Lorsque le conjoint aidant n'a pas collaboré à l'exploitation pendant toute la période imposable, le maximum de 50 000 francs est réduit proportionnellement à la durée de son activité. Lorsque la période imposable a eu une durée inférieure ou supérieure à douze mois, les montants de 72 000 et 50 000 francs sont réduits ou augmentés, selon le cas, proportionnellement à la durée de cette période. »

JUSTIFICATION.

Cet article règle le régime de taxation lorsque l'entreprise est exploitée avec l'aide du conjoint. Il prévoit qu'il pourra être attribué au conjoint aidant une quote-part du bénéfice rémunérant son activité réelle, sans que cette quote-part puisse être supérieure à 20 % du bénéfice de l'entreprise ou 50 000 francs.

Voir :

649 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 6, 7 et 18 : Amendements.
- N° 28 : Rapport.
- N° 31 : Texte adopté par les Commissions.
- N°s 37, 40 et 51 : Amendements.
- N° 52 : Rapport complémentaire.
- N° 63 : Deuxième rapport complémentaire.
- N°s 64 et 71 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

12 JANUARI 1961.

WETSONTWERP

voor economische expansie, sociale vooruitgang
en financieel herstel.

Titel VII. — Staatsfiscaliteit.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.
(Zie Stukken n°s 649/28, 52 en 63.)

Art. 127.

1. — Op de 10^{de} regel van het tweede lid, de woorden weglaten :

« noch 20 % van de winsten ».

2. — De laatste volzin door volgende tekst vervangen :

« Indien de medewerkende echtgenoot niet in het bedrijf heeft medegewerkt gedurende gans het belastbaar tijdperk, wordt het maximum van 50 000 frank verlaagd in verhouding tot de duur van zijn activiteit. Indien het belastbaar tijdperk minder of meer dan twaalf maanden duurt, worden de bedragen van 72 000 en 50 000 frank volgens het geval verlaagd of verhoogd in verhouding tot de duur van dit tijdperk. »

VERANTWOORDING.

Dit artikel regelt het aanslagregime wanneer de onderneming wordt geëxploiteerd met behulp van de echtgenoot. Het voorziet dat aan de medewerkende echtgenoot een winstgedeelte tot bezoldiging van zijn werkelijke activiteit zal mogen toegekend worden, zonder dat dit gedeelte hoger mag zijn dan 20 % van de ondernemingswinst, noch 50 000 frank.

Zie :

649 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 6, 7 en 18 : Amendementen.
- N° 28 : Verslag.
- N° 31 : Tekst aangenomen door de Commissies.
- N°s 37, 40 en 51 : Amendementen.
- N° 52 : Aanvullend verslag.
- N° 63 : Tweede aanvullend verslag.
- N°s 64 en 71 : Amendementen.

Après réexamen de ce problème, il a été jugé opportun de ne maintenir qu'une seule limite, à savoir celle de 50 000 francs. C'est dans cet esprit que l'amendement à l'article 127 supprime la quotité de 20 % des bénéfices. Il appartiendra au contribuable de prouver, à la satisfaction de l'Administration, que la quote-part du bénéfice attribuée au conjoint aidant dans la limite de 50 000 francs, constitue la rémunération normale de l'activité réelle de ce dernier.

Art. 129.

1. — Remplacer le littéra b du 2° par ce qui suit :

b) *Après les mots : « Les revenus du mari et ceux de la femme », sont ajoutés les mots : « ainsi que les revenus des conjoints dans les cas visés à l'article 27, § 3, dernier alinéa, ou à l'article 30, dernier alinéa ».*

2. — Remplacer le 3° par ce qui suit :

Le § 2, dernier alinéa, est remplacé par le texte suivant : « Le recouvrement de la quote-part de l'impôt afférente à la partie des revenus réalisés par la femme ou attribués au conjoint dans les cas visés à l'article 27, § 3, dernier alinéa, ou à l'article 30, dernier alinéa, peut, en toute hypothèse être poursuivi sur tous les biens de ceux-ci ».

JUSTIFICATION.

Les modifications proposées à cet article ne sont que de pure forme; elles sont notamment nécessaires en suite de l'amendement à l'article 127 précité.

Art. 133.

Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« Dans le but de hâter l'application de la présente loi, les arrêtés royaux nécessaires à son exécution seront, sauf disposition contraire prévue aux articles précédents, promulgués dans un délai d'un mois à dater de sa publication au Moniteur belge. »

JUSTIFICATION.

Le nouveau texte proposé a pour but de préciser que le délai d'un mois est un délai d'ordre que le Gouvernement s'assigne comme objectif, dans le but de hâter l'exécution de la loi et d'assurer une exécution parallèle des principales mesures qui en font l'objet.

Il ne s'agit donc pas d'un délai de rigueur à l'expiration duquel le législateur entendrait que la matière lui revienne.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

Na nieuw onderzoek van dit probleem is het gepast gebleken slechts één enkele beperking te weerhouden, namelijk deze van 50 000 frank. In die geest schaft het amendement op artikel 127 de quotiteit van 20 % der winsten af. Het zal aan de belastingplichtige behoren het bewijs te leveren ter voldoening van de Administratie, dat het winstgedeelte dat binnen de grens van 50 000 frank aan de medewerkende echtgenoot wordt toegekend, de normale bezoldiging van zijn werkelijke activiteit uitmaakt.

Art. 129.

1. — Littera b van 2° door volgende tekst vervangen :

b) *Na de woorden : « De inkomsten van de man en die van de vrouw » worden volgende woorden ingevoegd : « zomede de inkomsten van de echtgenoten in de gevallen bedoeld bij artikel 27, § 3, laatste lid, of bij artikel 30, laatste lid ».*

2. — Het 3° door volgende tekst vervangen :

§ 2, laatste lid, wordt door volgende tekst vervangen : « De invordering van het belastingaandeel in verband met het inkomstengedeelte behaald door de vrouw of toegekend aan de echtgenoot in de gevallen bedoeld bij artikel 27, § 3, laatste lid, of van artikel 30, laatste lid, mag, in alle geval, op hun goederen worden vervolgd ».

VERANTWOORDING.

De aan dit artikel voorgestelde wijzigingen zijn slechts vormwijzigingen welke namelijk noodzakelijk geworden zijn ingevolge de amendementen op artikel 127 hiervoren.

Art. 133.

Paragraaf 3 vervangen door wat volgt :

« Teneinde de toepassing van deze wet te bespoedigen zullen, behoudens strijdige bepaling in de vorige artikelen omschreven, de koninklijke besluiten nodig voor haar uitvoering, afgekondigd worden binnen de maand van de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad. »

VERANTWOORDING.

De nieuwe voorgestelde tekst heeft tot doel er bepaaldelijk op te wijzen dat de termijn van één maand een orde-termijn is, die de Regering zich als doel stelt, ten einde de uitvoering van de wet te bespoedigen en tevens een gelijklopende uitvoering te verzekeren van de voornaamste maatregelen die er het voorwerp van zijn.

Het gaat dus geenszins om een gestrengde termijn, waarbij, nadat hij verlopen is, de wetgever zou eisen dat de stof hem opnieuw zou voorgelegd worden.

De Minister van Financiën,